



Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General
14 September 2022
Russian
Original: French

Комитет по правам человека

Заключительные замечания по четвертому периодическому докладу Люксембурга*

1. Комитет по правам человека рассмотрел четвертый периодический доклад Люксембурга¹ на своих 3880-м и 3881-м заседаниях², состоявшихся 29 и 30 июня 2022 года. На своем 3908-м заседании, состоявшемся 20 июля 2022 года, он принял настоящие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует четвертый периодический доклад государства-участника и содержащуюся в нем информацию, хотя он был представлен со значительной задержкой. Он высоко оценивает возможность возобновить конструктивный диалог с высокопоставленной делегацией государства-участника относительно мер, принятых в течение отчетного периода для осуществления положений Пакта. Комитет выражает признательность государству-участнику за письменные ответы³ на перечень вопросов⁴, которые были дополнены устными ответами членов делегации, а также за дополнительную информацию, представленную в письменном виде после диалога.

B. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует принятые государством-участником следующие законодательные, институциональные и политические меры:

- a) закон от 1 августа 2018 года об организации Национальной комиссии по защите данных и общем режиме защиты данных;
- b) закон от 28 февраля 2018 года, усиливающий борьбу с эксплуатацией проституции, сутенерством и торговлей людьми в сексуальных целях;
- c) закон от 8 марта 2017 года о гражданстве Люксембурга, который облегчает получение гражданства и содержит ряд положений, направленных на предотвращение и сокращение безгражданства;
- d) закон от 15 декабря 2016 года, который исключает любую дискриминацию в оплате труда по признаку пола;

* Приняты Комитетом на его сто тридцать пятой сессии (27 июня — 27 июля 2022 года).

¹ [CCPR/C/LUX/4](#).

² [CCPR/C/SR.3880](#) и [CCPR/C/SR.3881](#).

³ [CCPR/C/LUX/RQ/4](#).

⁴ [CCPR/C/LUX/Q/4](#).



e) создание в июне 2015 года межведомственного комитета по правам человека, одной из задач которого является обеспечение выполнения рекомендаций международных правозащитных механизмов;

f) закон от 28 ноября 2006 года, в соответствии с которым учреждается Центр по вопросам равного обращения.

4. Комитет приветствует ратификацию государством-участником следующих международных договоров по правам человека или присоединение к ним:

a) Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, 1 апреля 2022 года;

b) Конвенция Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием (Стамбульская конвенция), 7 августа 2018 года;

c) Конвенция о сокращении безгражданства, 21 сентября 2017 года;

d) Конвенция о правах инвалидов, 26 сентября 2011 года;

e) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, 2 сентября 2011 года;

f) Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, 19 мая 2010 года;

g) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, 4 августа 2004 года.

C. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Оговорки

5. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что государство-участник сохраняет свои оговорки к статьям 10 (п. 3), 14 (п. 5), 19 (п. 2) и 20 (п. 1) Пакта (ст. 2).

6. **Государству-участнику следует рассмотреть возможность снятия своих оговорок к статьям 10, 14, 19 и 20 Пакта.**

Недискриминация

7. Приветствуя меры, принятые государством-участником для борьбы со всеми формами дискриминации, Комитет выражает свою озабоченность по поводу отсутствия судебных преследований и обвинительных приговоров за дискриминацию. Комитет обеспокоен препятствиями, ограничивающими доступ к правосудию для лиц, желающих подать жалобу на дискриминацию, включая недостаточную осведомленность о различных имеющихся средствах правовой защиты, а также нехватку ресурсов и квалифицированных специалистов, выделяемых Центру по вопросам равного обращения. Кроме того, Комитет сожалеет, что предложение о пересмотре (№ 7755) главы II Конституции, представленное в апреле 2021 года, сохраняет формулировку, которая проводит различие между люксембуржцами и нелюксембуржцами в отношении равенства всех перед законом, несмотря на прецедентное право Конституционного суда, который признает равенство прав между гражданами и негражданами (ст. 2 и 26).

8. **Государству-участнику следует укрепить финансовые и людские ресурсы, выделяемые Центру по вопросам равного обращения, и предоставить ему более широкие полномочия, включая право подавать судебные иски от имени жертв дискриминации, а также полномочия по проведению расследований и обеспечить обязательную силу его решений. Государству-участнику также следует пересмотреть формулировки в предложении о пересмотре Конституции, чтобы**

устранить различия между люксембуржцами и нелюксембуржцами в отношении равенства всех перед законом.

Дискриминация в отношении людей с инвалидностью

9. Комитет приветствует различные меры, принятые государством-участником для борьбы с дискриминацией в отношении людей с инвалидностью, включая принятие закона от 7 января 2022 года о доступности для всех мест общественного пользования, дорог общего пользования и коллективных жилых домов. Он отмечает, что положения этого закона вводят в действие рекомендации, вынесенные в 2017 году Комитетом по правам инвалидов в отношении определения «инвалида» и «разумного приспособления», рассматривая любой отказ в разумном приспособлении как представляющий собой дискриминацию по признаку инвалидности и подпадающий под действие уголовных положений⁵. Однако Комитет сожалеет, что критерии доступа к определенным государственным услугам или финансированию по-прежнему ориентированы на степень инвалидности, и что люди с инвалидностью по-прежнему недопредставлены на рынке труда (ст. 2 и 26).

10. Государству-участнику следует:

а) гарантировать эффективное применение закона от 7 января 2022 года о доступности для всех мест общественного пользования, дорог общего пользования и коллективных жилых домов, а также принять любые другие соответствующие меры для обеспечения того, чтобы люди с инвалидностью не подвергались дискриминации при осуществлении своих прав;

б) обеспечить соблюдение работодателями их позитивного обязательства по гарантированию доступа к рынку труда для людей с инвалидностью, в том числе путем предоставления разумного приспособления, особенно в частном секторе;

в) пересмотреть условия доступа к определенным услугам или государственному финансированию в зависимости от степени инвалидности, например условия, предусмотренные законом от 12 сентября 2003 года об инвалидах, которые исключают людей с инвалидностью, не соответствующих критерию 30-процентной потери трудоспособности, из категории работника-инвалида и сферы оказания соответствующей помощи по инклюзии.

Сексуальная ориентация, гендерная идентичность и интерсекс-люди

11. Приветствуя принятие Национального плана действий по поощрению прав лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов от 13 июля 2018 года и текущую подготовку законопроекта о праве на самоопределение интерсексных детей, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что дети с интерсексной вариацией при рождении иногда подвергаются инвазивным и необратимым медицинским процедурам, направленным на коррекцию их пола, что эти процедуры часто основаны на стереотипных представлениях о гендерных ролях и что они проводятся до того, как соответствующие лица достигли возраста, позволяющего дать свободное и осознанное согласие. Комитет также обеспокоен отсутствием централизованных статистических данных о вмешательствах такого рода, а также о мерах реабилитации и компенсации, которые, как сообщается, предоставляются лицам, подвергшимся таким вмешательствам (ст. 2, 7, 24 и 26).

12. Государству-участнику следует усилить меры по прекращению необратимых медицинских процедур, в частности хирургических операций, проводимых в отношении интерсексных детей, которые еще не в состоянии дать свое свободное и осознанное согласие, за исключением случаев, когда такие процедуры являются абсолютно необходимыми с медицинской точки зрения. В этой связи государству-участнику следует ускорить принятие соответствующего закона, как это предусмотрено в вышеупомянутом Плате

⁵ См. CRPD/C/LUX/CO/1.

действий. Государству-участнику следует также ускорить создание централизованной системы сбора соответствующих статистических данных, в том числе о принятых мерах по реабилитации и компенсации.

Право на жизнь и запрещение пыток и других жестоких или унижающих достоинство видов обращения и наказания

13. Приветствуя включение в предложение о пересмотре (№ 7755) главы II Конституции гарантий, касающихся физической и психической неприкосновенности, а также запрета смертной казни, пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что критерии и пороговые значения для применения силы сотрудниками правоохранительных органов, установленные в законе от 28 июля 1973 года (с изменениями от 21 декабря 2007 года), не соответствуют критериям необходимости и соразмерности, изложенным в международных стандартах, или требованиям, касающимся обстоятельств, при которых может применяться огнестрельное оружие (ст. 6 и 7).

14. Государству-участнику следует привести свое законодательство о применении силы и огнестрельного оружия сотрудниками правоохранительных органов в соответствие с Кодексом поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка, Основными принципами применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка и другими соответствующими стандартами.

Калечащие операции на женских половых органах

15. Комитет приветствует различные меры, принятые государством-участником для борьбы с калечащими операциями на женских половых органах, в том числе включение в Уголовный кодекс статьи 409 bis (законом от 20 июля 2018 года) и ее экстерриториальное применение посредством внесения поправки в статью 5-1 Уголовно-процессуального кодекса. Он также приветствует принятые меры, включая профилактику и обучение, в частности, должностных лиц, ответственных за прием мигрантов, и проводимую работу по разработке национальной стратегии по данному вопросу. Тем не менее Комитет обеспокоен отсутствием обвинительных приговоров, отсутствием статистических данных о масштабах этого явления и результатами исследования, проведенного Европейским институтом гендерного равенства, опубликованными в 2021 году, которые указывают на присутствие в Люксембурге значительного числа девочек и женщин, подверженных риску подвергнуться калечащим операциям на половых органах, что связано с растущей тенденцией иммиграции из стран, где эта практика все еще широко распространена (ст. 3, 7 и 26).

16. Государству-участнику следует:

- a) ускорить принятие национальной стратегии по борьбе с калечащими операциями на женских половых органах;
- b) продолжать усилия по повышению осведомленности среди общин, подверженных риску, в том числе о возможностях получения помощи и возмещения ущерба для жертв калечащих операций на женских половых органах;
- c) совершенствовать систему сбора данных для оценки масштабов этого явления, включая, помимо количества выявленных случаев, количество поданных жалоб и возбужденных расследований, судебных преследований и вынесенных приговоров, а также информацию о помощи, компенсации и реабилитационных мерах, предоставленных жертвам.

Беженцы и просители убежища

17. Приветствуя различные меры, принятые или предусмотренные государством-участником для того, чтобы сделать систему предоставления убежища более эффективной и прозрачной и более ориентированной на защиту беженцев и просителей убежища, Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу задержания

детей, которое по-прежнему разрешено в государстве-участнике. Он считает, что положения, регулирующие подачу ходатайств на воссоединение семьи, в некоторых отношениях слишком жесткие, в частности в том, что касается сроков подачи заявлений, освобожденных от материальных, страховых и жилищных условий, и очень узкого понятия семейной ячейки. Комитет также обеспокоен существованием иногда очень длительных задержек в вынесении решений по ходатайствам о воссоединении семьи, что может представлять собой серьезное препятствие для интеграции просителя убежища (ст. 7, 9, 10, 12–14 и 24).

18. **Государству-участнику следует:**

а) **внести поправки в статью 22 (п. 1) закона от 18 декабря 2015 года о международной защите и временной защите, статью 120 (п. 1) измененного закона от 29 августа 2008 года о свободном передвижении лиц и иммиграции и статью 6 (п. 3) закона от 28 мая 2009 года о создании и организации центра временного содержания, чтобы запретить задержание детей, независимо от их миграционного статуса;**

б) **обеспечить, чтобы альтернативы содержанию под стражей были закреплены в законодательстве и реализованы на практике;**

в) **облегчить воссоединение семей лиц, пользующихся международной защитой, прекратив устанавливать (жесткие) сроки для подачи заявления на воссоединение семьи на «более благоприятных условиях», предусмотренных в статье 69 (п. 2) закона об иммиграции от 29 августа 2008 года, и согласиться с тем, чтобы заявление на воссоединение семьи подавалось после истечения срока;**

г) **принимать во внимание фактический состав семейной ячейки и отношения зависимости в контексте заявлений о воссоединении семьи, в том числе применительно к зависимым членам расширенной семьи;**

е) **обеспечить, чтобы процесс воссоединения семей лиц, пользующихся международной защитой, включая принятие решений, происходил без неоправданных задержек.**

Безгражданство

19. Отмечая установление административной процедуры по вопросам безгражданства в ноябре 2016 года и низкое количество заявлений, о которых сообщило государство-участник, Комитет сожалеет, что государство-участник не выразило намерения создать законодательную базу, позволяющую лучше гарантировать права, закрепленные в Конвенции о статусе апатридов 1954 года и Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года, участником которых является Люксембург. В частности, Комитет обеспокоен тем, что в настоящее время просители статуса апатрида не имеют юридической гарантии права на пребывание на территории Люксембурга и не получают это право автоматически после получения статуса апатрида, что не соответствует обязательствам государства-участника по ратификации Конвенции 1954 года (ст. 16, 24 и 26).

20. **Государству-участнику следует принять законодательство, регулирующее процедуру определения безгражданства и ввести вид на жительство для лиц, признанных апатридами, с целью предоставления им прав, гарантированных Конвенцией о статусе апатридов 1954 года.**

Свобода совести, убеждений и религии

21. Комитет приветствует различные меры, принятые государством-участником для поощрения права на свободу мысли, совести и религии и, в более широком смысле, инициативы по поощрению терпимости и сосуществования. В частности, он приветствует введение в 2016–2017 годах курса «Жизнь и общество» в системе начального и среднего образования, который заменил курсы религиозного образования и направлен на воспитание толерантности на основе знаний и обучения через рефлексивную и критическую практику. Комитет также приветствует различные меры, принятые или поддерживаемые государством-участником для борьбы с экстремизмом и насильственной радикализацией. Тем не менее он выражает свою

озабоченность сообщениями об увеличении числа антисемитских инцидентов и значительном распространении исламофобских актов в Люксембурге (ст. 2, 18 и 26).

22. Государству-участнику следует продолжать принимать меры по борьбе с дискриминацией и языком ненависти, а также с разжиганием ненависти и подстрекательством к насилию в отношении какой-либо религиозной общины. В этой связи государству-участнику следует завершить разработку стратегии по борьбе с антисемитизмом, а также рассмотреть целесообразность разработки национальной стратегии по борьбе с исламофобией.

Свобода выражения мнений

23. Комитет отмечает представление в январе 2022 года законопроекта № 7945 о защите лиц, сообщающих о нарушениях законодательства Европейского союза («информаторов»), который будет транспонировать соответствующую директиву ЕС в национальное законодательство⁶. Он отмечает, что государство-участник сделало выбор в пользу широкого применения в контексте всего национального законодательства, а не ограничивается определенными секторами. Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу статей 144 и 145 Уголовного кодекса, предусматривающих уголовную ответственность за надписи или рисунки, оскорбляющие предметы культа или служителя культа, а также статей 443 и 444 о клевете. Он отмечает представленную государством-участником информацию о том, что в настоящее время готовится законопроект, адаптирующий наказания с учетом фактов, и что упомянутые статьи затрагиваются этой адаптацией. Тем не менее Комитет напоминает о своем замечании общего порядка № 34 (2011), в пункте 47 которого говорится, что государствам-участникам следует рассмотреть возможность исключения клеветы из разряда преступлений, но в любом случае уголовное законодательство должно применяться лишь в связи с наиболее серьезными случаями, а лишение свободы ни при каких условиях не должно считаться адекватной мерой наказания (ст. 19 и 20).

24. Государству-участнику следует рассмотреть возможность исключения клеветы из разряда преступлений, и в любом случае применять уголовное законодательство только в наиболее серьезных делах, помня о том, что лишение свободы ни при каких условиях не должно считаться адекватной мерой наказания за клевету, как говорится в замечании общего порядка Комитета № 34 (2011) о свободе мнений и их выражения.

Право на мирные собрания

25. Комитет обеспокоен тем, что положения статьи 25 Конституции государства-участника требуют предварительного разрешения на проведение политических, религиозных или иных собраний под открытым небом. Он принимает к сведению представленную делегацией информацию о соблюдении этого требования местными властями, подчеркивая его цель, которая заключается в обеспечении безопасности собраний. Комитет также обеспокоен тем, что это ограничение может быть сохранено в предложении о пересмотре (№ 7755) главы II Конституции, которое в настоящее время находится в процессе принятия (ст. 21).

26. Государству-участнику следует принять необходимые законодательные меры для отмены запрета на проведение демонстраций, о которых предварительно не уведомляется, со ссылкой на замечание общего порядка Комитета № 37 (2020) о праве на мирные собрания (пп. 70 и 71). Ему также следует дать местным властям и сотрудникам полиции четкие указания относительно обязательств государства-участника по статье 21 Пакта.

⁶ Union européenne, «Directive (UE) 2019/1937 du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2019 sur la protection des personnes qui signalent des violations du droit de l'Union», *Journal officiel de l'Union européenne*, L 305 (26 novembre 2019), p. 17.

D. Распространение информации и последующая деятельность

27. Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение Пакта и двух Факультативных протоколов к нему, своего четвертого периодического доклада и настоящих заключительных замечаний, с тем чтобы повысить уровень осведомленности о закрепленных в Пакте правах среди представителей судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и действующих в стране неправительственных организаций, а также широкой общественности. Государству-участнику следует обеспечить перевод периодического доклада и настоящих заключительных замечаний на свои официальные языки.

28. В соответствии с пунктом 1 правила 75 правил процедуры Комитета государству-участнику предлагается представить к 28 июля 2025 года информацию о выполнении рекомендаций Комитета, сформулированных выше в пунктах 12 (сексуальная ориентация, гендерная идентичность и интерсекс-люди), 16 (калечащие операции на женских половых органах) и 26 (право на мирные собрания).

29. В соответствии с прогнозируемым циклом обзора Комитета государство-участник получит в 2028 году перечень вопросов Комитета до представления доклада и должно будет представить в течение одного года свои ответы на перечень вопросов, которые и будут представлять собой его пятый периодический доклад. Комитет также просит государство-участник при подготовке своего доклада провести широкие консультации с представителями гражданского общества и действующих в стране неправительственных организаций. В соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи объем доклада не должен превышать 21 200 слов. Следующий конструктивный диалог с государством-участником состоится в 2030 году в Женеве.